

⊕ = Einfuhr, ⊙ = Ausfuhr

☐ = Makler, △ = Cif-Agent, × = Lager bzw. Handlung, Einzelhandel ohne Symbol

Reinigungsbetriebe 415

Regale

Stahlregale s. dort
Ahrensburg
Westermann, Fr. W.
Gerh. Str. 10
Hamburg 5 60 05

ABC-Selbstbau
Wandregale - Schränke
Büro- und Wohnraumgestaltung
Hmb. 61, Pinneberger Str. 17
☎ 555 8 55

C. Arnoldi
Auslieferungslager der
„Röniger“
Regale für moderne Wohn-
raumgestaltung, Laden- und
Lagerregale in allen
Hamburg 1, Burchardstr. 6
☎ *32 13 68

REGALE
in sehr vielen Standard-
Abmessungen
Montage
ohne
Werkzeuge
Durch
Verstellbarkeit
an jedes
Lagergut anpassbar

BRUNYZEEL
MONTA-Regalsysteme
GmbH
Hamburg 19, Eidelstedter Weg 44
☎ *56 20 21
Düsseldorf, Marienstraße 10
☎ *35 39 96
Compactus 67 Am Reizenbrock 39
☎ 6 03 96 48

DEXION
Stahlregale und
Bauelemente, verstellbar
Betriebs-einrichtungen
Heinz Sommermeier
Hamburg 54, Stellinger Ch. 2
5 60 19 61 + 8 99 24 11

DOLLIER-Stahlregale
Gerhard Scheidt
5270 Gummersbach/Rhld.
Telex: 08 84 518
Werkverteilung:
Alfred Voigt & Co.
Hamburg 61, Holtenauerweg 7
☎ 58 11 30

Janitta Patent-
Aufbau-Regale
Erikson & Sohn
Hamburg 70 (Wandsbek)
Auf dem Königslande 47
☎ 68 71 27
Reinfeld/Holst. ☎ (04533) 3 40
FM Stahlregale-Verte GmbH
70 Auf dem Königslande 85
☎ 6 93 81 11

Goldberg-Regale
Bücherei-, Laden- und Regalbau
Werkverteilung
für Groß-Hamburg und
Schleswig-Holstein
Fr. Roderich Mustfeldt
Hamburg 19, Fruchthalte 19
☎ *43 18 21
Nach 18 Uhr ☎ 6 55 05 59
Fernschreiber: 02 13 761

Quick-Regale
Baukastensystem, ver-
stellbar, bek.
und bewährt f. alle Branchen u.
jed. Zweck, beliebig groß u. div.
Ausführung. **Heinrich Dunkel**
Hmb. 13, Harvestehuder W. 63
☎ 44 51 55

Hamburger Stahlwerkfabrik
Alfred Thomson GmbH & Co.
Hamburg 70, Am Stadtrand 65
☎ *6 93 60 16
HENZE, ARTHUR, Hmb. 5
Präs.-Krahn-Str. 19 *30 19 18
Hexagon-Regale 4 91 20 48

CITIZEN · CLARY · REMINGTON · FCR · GROSS · HANNOVERA · HELIOS · KLING
PRECISA · VICTOR
Preiswerteste Buchungs-, Registrier- und Aufzeichnungskassen in flachen Sonderausführungen, mit oder ohne Anzeige, für alle Geschäfte, neu u. gebraucht, Schreib- u. Alarmpennen, Büromaschinen, Rollen-Rep.-Dienst
ERIK v. FORELL KG.
Hamburg 13, Oberstraße 14 b (Grindelhofhaus)
(Parkmöglichkeiten) Telefon: (0411) 44 42 22
Telefon: (04106) 33 72

Hubertus-Real Herst u. Vertriebs-
GmbH Friedrichs-Lawetzstr. 13
Hamburg 22 20 33

HUMMEL + HUMMEL
Betriebs-einrichtungen
HAMBURG 70 · Rodigallee 19
Telex 02 11 380. ☎ 2 20 54 09
STACKMASTER
Das perfekte Regalsystem
Stahl verputzt, vernickelt, ver-
chromt - Leichte Montage ohne
Schrauben - verstellbar - stabil
preiswert

Kopardo-Baukastentechn.
Lager-, Archiv-, Paletten-Regale
Hmb. 54 (Stellingen)
Am Zieselteich 4 91 20 66
Keulhütte G.m.b.H.
Werkzeugschränke, Schiebe-
und Flügeltürschränke
Werkverteilung:
Klaus Obermüller, Hamburg 22
Hilfstr. 67b 2 20 58 44

MANNESMANN
Industrietechnik
GmbH
Regale, Regalbedienungsgeräte,
Stahlpaletten, Behälter,
Container
2 Hamburg 70
Wandsbeker Allee 79
Ruf (0411) 6 52 50 33

MAUSER
Mauser-Werke GmbH
Niederlassung Hamburg
2 Hamburg 13, Hagedornstr. 24
☎ *45 05 55
Paro de Leyonie K 54
Am Zieselteich 4 91 20 66

Pohlschröder
Regale
Werkzeugschränke
Hamburg 43, Alter Teichweg 63
☎ *6 91 58 57

Siegmann, Wilhelm C. F.
Gen. Vertr. Otto Kind GmbH 67
Am Eisenbrook 39d 6 03 96 63
Werkstatt und Lager-einrichtungen
Magazinregale, Werkbänke,
Stapelbehälter, Stahlkleider-
schränke, Werkzeugschränke
(-Liste), Sichttag-
kästen usw.
Generalvertretung:
Kurt Siemer
Werkzeuge - Maschinen
Lager und Ausstellung.
Hamburg 93, Vogelthändendich 19
☎ *75 16 81

SKANDEX
Wandelbare Regale
im Baukastensystem mit
Stahl-, Holz- und Glasboden
Vertretung und Lager:
2 Hamburg 20
Eppendorfer Landstraße 104
☎ *47 60 48

SÜSSCO-Regale
Jeder Art und Größe
aus SÜSSCO-Profilen und
SÜSSCO-Stahlböden
verstellbar, auch für Werkbänke,
Arbeits-tische usw.
R. H. Süß & Co. KG.
Hamburg 62, Oehlackerweg 10
☎ *5 20 50 21
Wichers H 54 Imbekstieg 17
☎ 54 48 04

WEDDEL
Hamburg 100jähriges
Fachgeschäft
für gediegene Qualität
Lodge & Oelke
Hamburg 36, Neuer Wall 11
und Alsterarkaden 11
☎ *34 47 47

Winsen
LUHE-WERK
Sültmann & Co.
Stahlprofil- und
Stahlrohr-Regale
für jeden Ver-
wendungszweck im
Baukastensystem
209 Winsen/Luhe
Bahnhofstraße 94
☎ (04171) *40 04
Außerbezirk. Empfehlungen
Walbilingen Wittbg.

HANSA
SERIENREGALE
nachdem mit dem Jahr zu Jahr,
nach Bedarf unersetzlich
Die Anbau-regale mit den 1000-fachen
Komponentenmöglichkeiten für jede
eine Größe und Gewichte Aus Holz
mit Spaltverleimungen oder mit Pro-
filregalwandern. Höhe: 170/200/230 cm
nach dem BAUKASTEN-SYSTEM
geformt verstellbar und verstellbar
WERNER HANSEN
7057 ENDERSBACH/Wurt.
Postfach 150 - Telefon 27151 61372

Regenbekleidung
Elmshorn
Eiko Watterschutzbekg
Steindamm 88 34 29
Albrechtsen & Collsen
Hamburg
Niederlassung Hamburg, Hmb. 50
(Alt.), Mörkenstr. 3 38 32 79
Blau-Rot
s. unter Gabel, Ernst & Co.
Burau, Rudolf Nfg.
50, Mörkenstr. 3 38 32 79
WETTERSCHUTZ-BEKLEIDUNG
ARTHUR BUSCH
2 Hamburg 11
Johann-
bellwerk 14
31 35 70

Heinz Conrad
Regenschutzbekleidung
für alle Industriezweige
Regenwetteranzüge
Hamburg 22, Wandsbek, Ch. 58
25 85 13 · 25 49 96

Contridra GmbH - Hamburg 34
mod. Wetterbekleidung für Kinder
und Damen - Hermannstal 119e
☎ *6 55 00 76
Richard Frenzel
Hmb. 39, Barmbeker Str. 78
☎ 2 79 30 71/72

Gabel, Ernst & Co.
Hmb. 52, Lüdenstr. 7a
Fernsprecher *89 61 24
☎ Goerke F 90 Schloßmühl-
damm 3 77 47 46
☎ Klepper Werke Hmb 11
Kl. Johannisstr. 20 36 76 17

Regenkleidung G.m.b.H.
90, In de Baus 5 ☎ 70 24 23
Pinneberg
☎ Wille H Bahnhofstr. 14 *2 23 41
☎ Rieper E Bahnhofstr. 61 46 18

Registrierkassen*

WÄLLER-System
doppelte Raumaussnutzung
wesentliche Zeitersparnis
absolute Signier-Übersicht
alle Arten der Anlagen
hängend - stehend - kombiniert
Kurt Beneke Hamburg 74
Steinbeker Hauptstraße 67
☎ 7 32 54 49

ZIPPEL T.-Gleit
Registrierkassen
Ernst Bobsin
2 Hmb. 22, Schröderstr. 35
☎ 2 20 88 51

REGALE
Fahrbare
Regale
System
Monta-Mobil
BRUNYZEEL
MONTA-Regalsysteme
GmbH
Hamburg 19, Eidelstedter Weg 44
☎ *56 20 21
Düsseldorf 1, Marienstraße 10
☎ *35 39 96

ZIPPEL T.-Gleit
Hänge-Registrierkassen
Zeichnungs- und Röntgen-Reg.
elekt. gest. Großraumschränke
fahrbare Archiv-Anlagen
ARTHUR HENZE
50, Fr.-Krahn-Str. 19 *38 19 16

Registrierkassen
Cuxhaven
ADS-Anker Data System Verkaufs-
gesellschaft Nord mbH Nordheim-
str. 118a ☎ 2 98 07
Elmshorn
ADS-Anker Data System Verkaufs-
gesellschaft Nord mbH
Heine R. Marthstr. 36 2 21 13
National Registrier Kassen
GmbH 2 19 91
Fredenbeck
Nat. Registrierkassen-Gesellschaft 4 43
Hamburg

Anker
ANKER DATA SYSTEM
Verkaufsgesellschaft Nord m.b.H.
Hamburg 1, Spaldingsstraße 74
Registrierkassen
Buchungsautomaten
Datenverarbeitungsanlagen
Verkaufsbüro und Kundendienst
Hamburg 36, Bleichenbrücke 10
☎ *24 16 46

Arbuna Import Vertrieb
11 Alter Steinweg 54 34 68 03
Balzer W 70 Tonnd Haupt-
str. 71 66 01 50
Bastei Wandsbek
Hugin-Regna-RIV
Preiswerte Gebraucht-kassen
Hmb. 70, Tonnd. Hauptstr. 71
☎ 66 02 50

Deutsche Monroe Sweda
GmbH - Sweda-Registrierkassen
Hmb. 22, Kuhmühle 7 22 50 33

Stade
ADS-Anker Data System Ver-
kaufsgesellschaft Nord mbH Wipen-
katen ☎ 52 25 < 08 18 25 >
Nat. Registr. Kassen GmbH Amse-
lstieg 107 32 21 < 8 12 10 >
Wittorf
National Registrier Kassen GmbH
Lüdershausen 6 80

HUGIN REGISTRIERKASSEN-
ZENTRALE
Dipl.-Kfm. R. THIMM
Hamburg 13, Magdalenenstr. 7 44 25 98 u. 45 47 31

gegr. 1926
Kassen-Klein
Hamburg 22, Lübecker Str. 87, Telefon 2 50 68 40
abends 6 55 32 95
HASLER - U. VALENTIN-GENERALVERTRETUNG
Aufrechnungs-,
Registrier-, Schreib- und Alarmpennen
Auch Gebraucht-kassen mit einem Jahr Garantie
Zubehör, wie Rollen, Farbbänder usw.
Sofort-Kundendienst
Werkstattbetrieb mit Fachmechanikern

Forell, Erik v. KG.
siehe oben
Hugin Dipl.-Kfm. R. Thimm
siehe weiter oben
Kassen-Klein
siehe weiter oben

Kling
Aufrechnungskassen, Aufrechner
Anweisungskassen, Tageskassen
ROBERT KLING WETZLAR GMBH
Verkaufsbüro Nord
Hamburg 22
Wandsbeker Slieg 19
☎ 2 50 80 33
nach Büroschluss: 5 11 06 76

Kling
HUGIN - RIV
Paul Weisse
Hamburg 1, Springelwiese 1/3
(Springenthal) ☎ 32 56 16

National Registrier Kassen
G.m.b.H.
NCR
Additionsmaschinen/Verkauf
Registrierkassen/Beratung
Buchungsautomaten/Zubehör
Datenverarb.-Anlag. Kundend.
Rechenzentren/NCR-Papier
Zweigstelle Hamburg 35
Alsterarkaden 27 - Ruf 36 78 51

Ostermann R 72 Berner Heerweg 7
66 32 52
Sweda-Registrierkassen
Deutsche Monroe Sweda GmbH
Hmb. 22, Kuhmühle 7 22 50 33

Lüneburg
Anker-Werke Verkaufsges. Nord
mbH Schlegelweg 9 ☎ 5 11 24
National Registrier Kassen GmbH
Halleische Str. 6 ☎ 3 28 82
☎ Tode W Thörner Str. 55 ☎ 3 28 93
Pinneberg

Kurt von Pein
Hugin-Registrierkassen
Gebraucht-kassen
spez.: National- u. Ankerkassen
mit Garantie, Kundendienst
Pinneberg, Elmshorner Str. 163
☎ (04101) 51 71

Außerbezirk. Empfehlungen
Heilbronn a. N.
Mogler KASSENFABRIK
Sicherheitskontrollkassen
Sicherheitsalarmpennen
Kassenunterbauten
71 Heilbronn/HB
☎ (07131) 5 30 61

Regler*
Birka Regulator GmbH
siehe Thermostate
Kosmos-Temperatur-Regler
22, Blumenau 133 2 00 91 97

LANDIS & GYR
Wärmetechnische Regelgeräte
Technisches Büro:
2 Hamburg 1, Lange Reihe 29
☎ *24 46 27

SAMSON-Regler
1, Johannswall 4 *32 19 91
Hans J. Schmidt
regelt Temperatur, Druck, Menge
für Heizungsanlagen,
Flüssigkeiten, Gase
Hamburg 22, Uhlenhorster Weg 12
☎ 22 44 70 u. 6 30 69 93

Pinneberg
Deutsche Satchwell GmbH
Regelgeräte
für Heizungsanlagen, Klima
2 Hmb. 61, Postf. 61 01 80
2081 Egenbüttel, Industriest. 15
☎ (04101) *3 20 01
Vorwähl-Nr. von Hmb. (96),

Reinigungs-
betriebe
s. a. Spezialzechn. i. Register
Ahrensburg
Wulf E Jägerstr. 14 45 49
Buchholz/Nordheide
Kremer G Steinbecker Str. 27 83 32
Cuxhaven
Dede E Schillerstr. 7 3 76 39
Heine H Meyerstr. 7 3 78 29